
RUSIA - PAÍSES IBÉRICOS

RUSIA – PORTUGAL: EL DIÁLOGO DE 45 AÑOS

Náilya M. Yákovleva

Ph.D. (Historia), (nel-yakovleva@yandex.ru)

Instituto de Latinoamérica de la Academia de Ciencias de Rusia, B. Ordynka,
21/16, Moscú, 115035, Federación de Rusia

Recibido el 5 de marzo de 2019

Resumen: *Las relaciones diplomáticas entre Rusia y Portugal se establecieron hace 240 años. En 1917, por iniciativa de Lisboa, estas fueron rotas unilateralmente y volverían a restablecerse sólo después de la “Revolución de los Claveles” de 1974. El artículo está dedicado a la historia del diálogo ruso-portugués en los últimos cuarenta y cinco años y ofrece una breve descripción de los acontecimientos ocurridos en esta etapa. Se hace notar que las relaciones entre los dos países han experimentado períodos naturales de altibajos, a veces fueron dominadas por consideraciones políticas e ideológicas que han impedido que la cooperación se desarrollara de acuerdo con los intereses estratégicos de ambas partes. Al mismo tiempo, entre Moscú y Lisboa nunca hubo disentimientos agudos o irremediables, así como conflictos abiertos.*

Palabras clave: *Rusia, Portugal, 45 años de relaciones diplomáticas, cooperación, comercio, visitas, convenios*

RUSSIA – PORTUGAL: 45 YEARS DIALOGUE

Nailya M. Yakovleva

PhD. (Historia), (nel-yakovleva@yandex.ru)

Institute of Latin American Studies Russian Academy of Science (ILA RAS)
21/ 16, B. Ordynka, Moscow, 115035, Russian Federation

Received on March 5, 2019

Abstract: *Diplomatic relations between Russia and Portugal were established 240 years ago. In 1917, by the initiative of Lisbon, the relations between two countries were unilaterally interrupted and only after the*

“Carnation Revolution” of 1974, they were re-established. The article is dedicated to the history of the Russian-Portuguese dialogue over the past forty-five years and provides a brief description of the events that took place between 1974 and the present time. It is noted that relations between the two nations have experienced natural periods of ups and downs, and sometimes were dominated by political and ideological considerations, which have impeded economic and political cooperation in accordance with the strategic interests of both countries. At the same time, there were never acute, insoluble or open conflicts between Moscow and Lisbon. High-level visits and the specific interests of the ruling elites have been especially important for the development of bilateral relations. From this point of view, the period of 1990-s and 2000-s was one of the most fruitful: the legal framework for cooperation was extended, important treaties were signed, and visits by heads of state were exchanged. However, during the global financial and economic crisis of 2008-2009, Russian-Portuguese political relations stagnated and were hampered by various internal and external factors. In 2015-2016, because of the elections in Portugal there was the change of the ruling elites, who occupied a more constructive and flexible position with regard to Russia. Most of the article focuses on recent trends and events in the development of bilateral dialogue. The parties managed to move from the stalemate to find new opportunities to continue mutually beneficial cooperation.

Keywords: *Russia, Portugal, 45 years of diplomatic relations, cooperation, trade, high level visits, agreements*

РОССИЯ – ПОРТУГАЛИЯ: ДИАЛОГ ДЛИНОЙ В 45 ЛЕТ

Наиля Магитовна Яковлева

Канд. ист. наук, ведущий научный сотрудник, (nel-yakovleva@yandex.ru)

Институт Латинской Америки РАН
РФ, 115035, Москва, Б. Ордынка, 21/16

Статья получена 5 марта 2019 г.

Резюме: *Дипломатические отношения между Россией и Португалией были установлены 240 лет назад. В 1917 г. по инициативе Лиссабона эти отношения были прекращены в одностороннем порядке и лишь после «Революции гвоздик» 1974 г. были восстановлены. Статья*

посвящена истории развития российско-португальского диалога на протяжении последних сорока пяти лет и содержит краткий обзор событий, происходивших с 1974 по настоящее время. Отмечается, что отношения между двумя странами переживали естественные периоды спадов и подъемов, порой в них доминировали политические или идеологические соображения, которые препятствовали выстраиванию плодотворного сотрудничества в соответствии со стратегическими интересами обоих государств. В то же время между Москвой и Лиссабоном никогда не было острых, неразрешимых разногласий или открытых конфликтов.

Ключевые слова: *Россия, Португалия, 45-летие дипломатических отношений, сотрудничество, торговля, визиты, соглашения*

El 9 de junio de 2019 se cumple el cuadragésimo quinto aniversario del restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre nuestro país y Portugal, rotas por la iniciativa de Lisboa después del triunfo de la Revolución en Rusia en el año 1917. A menudo, los factores de índole política o ideológica prevalecieron en la historia de las relaciones bilaterales dificultando edificar la interacción según los intereses vitales de los dos pueblos. Entre dichos factores vale destacar, en primer lugar, la membresía de Portugal en la OTAN y en la Unión Europea. Aquello hacía que Lisboa, siempre pendiente de la postura de sus aliados, ajustara sus relaciones con Moscú conforme a los procesos de negociación de las asociaciones mencionadas. En los tiempos de la existencia de la URSS, este factor dificultaba entablar un diálogo constructivo, obligando a los socios a mirarse a través del prisma de la confrontación global entre los dos hostiles sistemas sociopolíticos. Sin embargo, es de constatar que entre los dos países nunca hubo disensiones agudas o serias ni conflictos abiertos, aunque las relaciones no eran uniformes o sin asperezas, dado que cada época histórica del desarrollo mundial dejaba su rastro singular en la trayectoria de los vínculos ruso-portugueses.

Breve historia de las relaciones bilaterales

Las relaciones entre Rusia y Portugal tienen una historia de más de dos siglos: en 2019 cumplen 240 años. Aunque los primeros contactos entre Rusia y Portugal datan de los comienzos del siglo XVIII, las relaciones diplomáticas fueron establecidas en su totalidad en 1779 [1]. Proclamado el régimen republicano en Portugal en 1910, el imperio ruso procedió a reconocer oficialmente el nuevo gobierno, mientras que las autoridades portuguesas se negaron a seguir el ejemplo tras el triunfo de la Revolución en Rusia en 1917. Los hechos relacionados con las revoluciones en ambos países, la formación de la URSS y la consolidación del régimen anticomunista autoritario de Antonio Salazar en Portugal llevaron a que ambos países se vieran privados por más de medio siglo de la posibilidad de mantener nexos y vínculos de pleno rendimiento. Las relaciones diplomáticas no existían y los contactos oficiales estaban congelados. Únicamente de vez en cuando se llevaban a cabo no más que pequeñas transacciones comerciales por medio de terceros países y se mantenían contactos humanitarios. Sólo en el año 1974 se puso fin al prolongado período del distanciamiento político.

Entre los criterios fundamentales que permiten evaluar el nivel de las relaciones bilaterales figuran la base jurídica y la intensidad de intercambios de visitas de los Jefes de Estado de los países socios. Valiéndose de este enfoque se puede destacar varios períodos de ascensos y descensos en las relaciones ruso-portuguesas. El primer auge del interés recíproco se registró inmediatamente después de que triunfara la “Revolución de los Claveles” del 25 de abril de 1974. Ya el día 9 de junio de 1974 Moscú y Lisboa reanudaron las relaciones diplomáticas,

firmaron acuerdos sobre la comunicación aérea y el comercio, abrieron misiones comerciales. En los años 1974-1975 se firmó un conjunto de documentos básicos que dieron inicio a la formación del fundamento jurídico indispensable para la cooperación bilateral [2]. Sin embargo, no se produjo mejoramiento cardinal de las relaciones. La derrota política de los partidos de la izquierda radical, en primer lugar de los comunistas, y la victoria de las fuerzas moderadas en Portugal dejaron al descubierto la intención de Lisboa de tomar el rumbo de acercamiento con Occidente, lo que originó cierto grado de decepción entre los dirigentes de la URSS. Posteriormente, las políticas del Gobierno portugués con respecto a la Unión Soviética, y más tarde, a la Federación de Rusia iban diseñándose bajo la influencia de una complicada combinación de factores externos e internos.

Un intento de acercamiento con Portugal fue hecho por Moscú en el período de reformas del sistema soviético conocido como *perestroika* (reconstrucción). El primer paso en aquella dirección fue la firma, en 1987, del Acuerdo de la Cooperación Económica y Técnica, a base del cual sería constituida la Comisión Mixta para la Cooperación Económica, Industrial y Técnica [3].

A partir de los inicios de los años 1990 comenzó una nueva etapa en las relaciones ruso-portuguesas. El 26 de diciembre de 1991 la República de Portugal reconoció oficialmente “la sucesión de Rusia como Estado soberano que asumió la totalidad de los derechos y de los compromisos internacionales de la URSS”. Desaparecieron los frenos ideológicos en los contactos bilaterales, quedaron en el pasado muchas divergencias políticas. Esta etapa se caracterizó por un vivo interés recíproco, por la ampliación de las posibilidades para

intensificar los lazos políticos y económicos a base del diálogo y de los valores democráticos, así como por el desarrollo de la base jurídica necesaria para la cooperación interestatal. Gradualmente iban activándose las consultas diplomáticas, se ensanchó el campo de la cooperación comercial, económica y cultural. En 1994, en el transcurso de la visita a Moscú del Primer Ministro de Portugal Aníbal Cavaco Silva [4] fueron suscritos numerosos acuerdos que estipulaban el arreglo de las relaciones bilaterales. En total, desde 1974 entre nuestros países han sido firmados más de veinte acuerdos, aunque parte de ellos se derogaron tras la desintegración de la URSS. El más relevante entre los documentos firmados por Portugal y la Federación de Rusia sigue siendo el Tratado de Amistad y Cooperación de 1994, con el término de vigencia ilimitada. Entró en vigor en septiembre de 1996 y hasta hoy día sirve de base para el diálogo bilateral [5].

La primera década del siglo XXI resultó ser la más fructífera en el establecimiento de contactos personales entre los miembros de la clase política rusa y portuguesa, tanto a nivel de los Jefes de Estado y de Gobierno como al de los titulares de ministerios y dependencias, empresarios y personalidades de la cultura. Basta señalar que justamente en ese período Rusia y Portugal por vez primera en la historia de sus relaciones bilaterales intercambiaron visitas a nivel de Jefes de Estado. En particular, en 2001 tuvo lugar la visita oficial a nuestro país del Presidente de Portugal Jorge Sampaio y del Presidente de Assembleia da República (el parlamento portugués) Antonio de Almeida Santos, durante la cual las partes firmaron una convención consular. Lo peculiar de las relaciones políticas ruso-portuguesas a mediados de los años dos mil puede ser descrito con la frase: “acercamiento paulatino a base de los

intereses coincidentes” [6, p. 85]. La creciente atención de Moscú hacia Portugal llevó a la reanimación de los contactos interestatales. Su notoria activación se dió después de la visita del Presidente de Rusia Vladímir Putin a Lisboa en 2004. Aquella fue la primera visita del Jefe de Estado ruso a Portugal en los 225 años de la existencia de los vínculos bilaterales. Los avances positivos se consolidaron con la segunda visita de Vladímir Putin a Lisboa, efectuada en octubre de 2007 para participar en la cumbre Rusia - la Unión Europea, cuando la UE era presidida por Portugal. El líder ruso mantuvo conversaciones con el Presidente A. Cavaco Silva y con el Primer Ministro José Sócrates en Mafra, una zona en los arrabales de Lisboa.

En los años de la crisis financiera y económica mundial de 2008-2009 el rendimiento de los contactos bilaterales de alto nivel disminuyó de modo palpable. A pesar de dos breves visitas del entonces Presidente de Rusia Dmitriy Medvédev a Portugal* en 2008 y 2010 y pese al viaje que hizo al país el Ministro de Asuntos Exteriores de Rusia Serguey Lavrov (en 2008), quedó de manifiesto la tendencia hacia atascamiento de la interacción. A finales de 2013 hubo un intento de revertir tal situación. El viaje a Moscú de una delegación de empresarios portugueses encabezada por el viceprimer ministro del Gobierno Paulo Portas y las misiones efectuadas posteriormente al mando de altos funcionarios confirmaron que en Portugal crecía interés hacia el mercado ruso. Durante la visita de Portas fue firmada la “Declaración Conjunta sobre el Partenariado para la Modernización” orientada a fomentar la cooperación de beneficio mutuo, incluido el ámbito de inversiones, sobre todo,

* En 2008, en visita de trabajo, en camino a la cumbre de la APEC en Perú; en 2010, para participar en una reunión del Consejo de Rusia y la OTAN, celebrado en Lisboa.

en las ramas de altas tecnologías. No obstante, vale reconocer que la visita no llegó a ser un acontecimiento de importancia, pues quedaron sin alcanzar resultados palpables y concretos. Más aún, resultó prácticamente congelada la labor de la Comisión Intergubernamental Conjunta para la Colaboración Económica y Técnica que desde 2001, año de su creación, alcanzó a realizar tan sólo cuatro reuniones.

Nueva página en el diálogo bilateral

La llegada al poder en Portugal de nuevas figuras políticas como resultado de las elecciones parlamentarias y presidenciales en los años 2015-2016 [7] coadyuvó a desbloquear las relaciones ruso-portuguesas y sacarlas del atolladero en el cual se hallaban sumidas. Un avance singular a nivel diplomático se registró en el mes de julio del año 2016 cuando el Ministro de Asuntos Exteriores de Portugal Augusto Santos Silva arribó a Moscú en visita oficial para buscar apoyo a la candidatura de Antonio Guterres al cargo de Secretario General de la ONU. En la reunión con el titular de la diplomacia rusa Serguey Lavrov, el Ministro expuso la postura del Gobierno portugués respecto a las relaciones con Rusia. Al reconocer la necesidad de que su país acate las decisiones de la UE, Santos Silva abogó, al mismo tiempo, por incrementar los contactos en el campo de la cultura y por lograr avances en la esfera del turismo. Planteó, además, lo indispensable de suscribir un nuevo acuerdo marco sobre la colaboración económica y técnica [8]. Se podría afirmar que, manifestando su solidaridad con la postura de mantener las sanciones financieras y económicas contra Rusia (aunque dudando de su eficacia), Lisboa se pronunció por progresar en

las relaciones bilaterales, en el desarrollo del diálogo político y en la búsqueda conjunta de las esferas de interés mutuo.

De este modo, acorde con los conceptos tradicionales de la política portuguesa, incluida la exterior, el Gobierno socialista con Antonio Costa al frente procuraba evitar opciones radicales y buscaba apartarse (en la medida de lo posible) del rumbo encaminado a preservar la confrontación de la UE con Rusia. En esencia, Lisboa encontró una solución de compromiso, incorporándose de hecho a los países que aplican un enfoque dual en sus relaciones con Moscú. Según aseveraba Antonio Costa, en forma indirecta Portugal se negaba a “obsesionarse con el tema de las sanciones”, no respaldaba los designios de implementar nuevas sanciones y al mismo tiempo estaba dispuesta a “pasar a una fase constructiva” de la cooperación [9]. Tal posición del nuevo Gobierno portugués fue clave para el desarrollo posterior de las relaciones ruso-portuguesas.

La comprensión mutua alcanzada por los titulares de las relaciones exteriores de ambos países fue el punto de partida para el diálogo intensivo entre las entidades. Este diálogo fue certificado mediante la suscripción, en el año 2018, de un Memorandum de Entendimiento que dio empuje a la intensificación de los contactos empresariales. También hizo su aporte la Comisión Intergubernamental para la Cooperación Económica y Técnica que reanudó sus labores después de largo tiempo. En la V Reunión de la Comisión, convocada en Lisboa (junio de 2016), los países llegaron a la conclusión de que era imprescindible intensificar la cooperación en tales ramas como la construcción, agricultura y altas tecnologías. Se destacó que las perspectivas más favorables las había en la agricultura. A juicio de los miembros de la Comisión, Rusia es capaz de incrementar sus suministros de cereales a Portugal. A su vez,

Portugal podría aumentar sus exportaciones de vinos, aceite de olivo y corcho a Rusia. La parte rusa mostró un interés especial hacia estos productos. Fue entonces cuando por primera vez una numerosa delegación de empresarios rusos viajó a la capital portuguesa iniciando negociaciones sobre proyectos comerciales y económicos concretos [10].

En 2017 se lograron avances sustanciales en las relaciones bilaterales. Evidencia de ello fue la designación al cargo de embajador de Portugal en Moscú de Paulo Vizeu Pinheiro, hombre con vasta experiencia diplomática, quien ya había trabajado en Rusia anteriormente (en los años 1998-2000). Según el comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia, el día 14 de septiembre durante la entrega de copias de las cartas credenciales las partes consideraron “los temas respecto a la continuación del desarrollo de las relaciones ruso-portuguesas en distintos ámbitos”, trataron “las perspectivas de la continuación del diálogo político”, hicieron hincapié en el deseo de ambos países de profundizar la cooperación económica y en la materia de inversiones y de intensificar los lazos culturales e intercambios turísticos [11]. El Presidente de Rusia Vladimir Putin también señaló la reactivación de la cooperación de Rusia y Portugal al pronunciar su discurso en la ceremonia de la entrega de las cartas credenciales el 3 de octubre de 2017. En sus estimaciones el Jefe de Estado ruso se basaba en los resultados de la VI Reunión de la Comisión Intergubernamental, efectuada en septiembre de 2017 en la ciudad de Kazán. En aquella ocasión las partes habían sometido a su consideración todo el conjunto de las relaciones comerciales y económicas, además de trazar proyectos de cooperación concretos. Se definieron como nuevos y prometedores lineamientos los proyectos en los ámbitos de construcción de autopistas,

agricultura, protección del medio ambiente, aviación civil, altas tecnologías e innovaciones, así como la certificación de mercancías, un procedimiento necesario para que los productos rusos tengan acceso a los mercados de la UE y los países lusohablantes. La firma en la capital de Tatarstán del largamente esperado nuevo Acuerdo Básico entre el Gobierno de la Federación de Rusia y el Gobierno de la República de Portugal sobre la cooperación económica y técnica que reemplazó el Acuerdo del año 1987 constituyó un paso importante en el perfeccionamiento de la base jurídica de las relaciones.

El diálogo bilateral prosiguió también en 2018. En febrero, Santos Silva volvió a visitar Moscú con el objeto de “sostener consultas políticas”. En el comentario que el Departamento de Información y Prensa del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia emitió al respecto se resaltaba que “gracias a los esfuerzos conjuntos se había logrado revertir cierta disminución de la intensidad de los contactos políticos dando impulso a los vínculos bilaterales en determinados ámbitos” [12]. Al considerar los temas de la agenda internacional, Santos Silva constató que Rusia y Portugal pertenecen a “espacios geopolíticos distintos”, subrayando, sin embargo, que su Gobierno se planteaba como objetivo aplicar una “política exterior equilibrada” [13].

En junio de 2018 hubo relevo del jefe de la legación diplomática rusa en Lisboa. Como nuevo Embajador Extraordinario y Plenipotenciario (el décimo desde el año 1974) fue designado Mijail Kamynin, un diplomático de vasta experiencia, quien durante muchos años había trabajado en países de América Latina (México, Cuba) y en España [14]. Al tomar posesión del cargo, Mijail Kamynin expuso sus criterios en cuanto a su misión a cumplir en Portugal: “Obrando en

calidad del Embajador de Rusia, considero como tareas prioritarias elevar a un nuevo nivel el diálogo político y el intercambio de opiniones sobre los asuntos apremiantes de la agenda europea y mundial, activar los contactos parlamentarios, buscar nuevas áreas de interacción práctica en los ámbitos económico, comercial y de inversiones y, por supuesto, promover nuestra cooperación cultural” [15].

El Presidente de Portugal Marcelo Rebelo de Sousa tampoco quedó al margen de la activación del diálogo en marcha. El 20 de junio de 2018, durante el Mundial del Fútbol, se reunieron en Moscú los Presidentes de los dos países. Según evidencia la práctica, los contactos personales de los Jefes de Estado pueden jugar el rol crucial en el desarrollo del diálogo interestatal. A su vez, la inexistencia prolongada de los intercambios de visitas oficiales es un indicador infalible de que falta interés común o de que hay discrepancias serias en asuntos trascendentales (la última visita del Presidente de Portugal tuvo lugar en 2001 y la del Presidente de Rusia, en 2010). Otra prueba del mejoramiento de las relaciones fue la visita, primera en la última década, de Serguey Lavrov a Lisboa (en 2010 el Ministro estuvo en Portugal como miembro de la delegación rusa). Durante la visita, el Ministro se reunió con su homólogo Santos Silva y con el Presidente M. Rebelo de Sousa. Las partes abordaron los temas sobre vínculos bilaterales, relaciones de Rusia con la UE, así como problemas actuales de la vida internacional, en particular, en Medio Oriente, África y América Latina [16].

En diciembre de 2018 se celebró en Moscú la VII Reunión de la Comisión Intergubernamental. Como evidencia del aumento de su estatus y de la importancia de sus labores fue el nombramiento del Ministro de Desarrollo Económico de Rusia Maxim Oreshkin presidente de la parte rusa de esta comisión.

Portugal fue representado por el Ministro de Economía Álvaro Siza Vieira. Los países acordaron una hoja de ruta para dinamizar la cooperación ruso-portuguesa en lo económico, comercial y en el campo de inversiones. Este documento es un mecanismo para poner en práctica el nuevo Acuerdo básico intergubernamental ruso-portugués sobre la cooperación económica y tecnológica firmado el 20 de septiembre de 2017 en la ciudad de Kazán y encaminado a implementar proyectos concretos que sean de interés mutuo [17].

Actualmente, en la Comisión Intergubernamental laboran cuatro grupos de trabajo, a saber, de comercio e inversiones; de mercancía agrícola y productos alimenticios; de protección civil y paliación de situaciones de emergencia; de turismo [18]. Ello refleja con precisión la estructura y los lineamientos principales de la cooperación actual entre los dos países.

Haciendo un balance previo de las actividades de la Comisión Intergubernamental vale señalar que la realización de tres reuniones en el transcurso de tres años es un logro indudable en comparación con el período anterior (sólo cuatro reuniones en diez años). Además, es una prueba sólida de que las partes están interesadas en impulsar el diálogo y superar las dificultades que se enfrentan en el intercambio bilateral económico y comercial.

La dinámica del comercio bilateral

Hoy día el comercio de mercadería constituye el armazón de todo el conjunto de las relaciones económicas ruso-portuguesas [19].

En el período de postcrisis, el intercambio bilateral de mercancías se desarrollaba con un saldo comercial positivo para Portugal. Sólo en el año 2016 Rusia pudo revertir esa tendencia ya arraigada y logró no solo incrementar el volumen total del

comercio bilateral en casi 35% frente al año anterior, sino también conseguir, por primera vez desde 2007, que sus exportaciones superaran sustancialmente las importaciones. En los años 2016-2018, los indicadores del comercio bilateral mejoraron considerablemente para las empresas rusas, en primer lugar, para los exportadores de hidrocarburos. En 2017 fue batido el récord del año 2013 en el intercambio comercial al ser alcanzado el volumen máximo en la historia del comercio entre los dos países: en comparación con el año 2009 dicho volumen creció cuatro veces, mientras que el saldo positivo para Rusia de la balanza comercial alcanzó 430 millones de euros (véa Cuadro 1).

Cuadro 1

Comercio bilateral de mercancías 2009-2018
(millones de euros)

Indicador	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018*
Volumen del comercio	314	411	493	839	1011	593	620	951	1274	1221
Exportaciones rusas	95	149	140	389	490	151	265	594	852	768
Importaciones rusas	172	262	353	450	521	442	355	357	422	453
Saldo de la balanza comercial	-77	-113	-213	-61	-31	-291	-90	237	430	315

* estimación preliminar

Fuente: ITC. Trade Map. Trade Statistics for International Business Development. Available at: https://www.trademap.org/Bilateral_TS.aspx?nvpm=1%7c643%7c%7c620%7c%7cTOTAL%7c%7c%7c2%7c1%7c1%7c3%7c2%7c1%7c1%7c1%7c1 (accessed 1.03.2019).

Las exportaciones de Rusia a Portugal consisten en: combustible (petróleo y sus derivados), metales ferrosos, fertilizantes agrícolas, caucho y sus subproductos, madera y productos madereros, carbón de leña, papel y cartón, pescado y moluscos, compuestos químicos orgánicos y otros productos químicos, barcos, botes y construcciones flotantes, cueros no procesados (salvo piel natural) y cueros curtidos. Las principales mercancías que constituyen las exportaciones portuguesas a Rusia son equipos y dispositivos mecánicos, prendas de vestir y accesorios, máquinas y equipos eléctricos, calzado, productos farmacéuticos, corcho y sus manufacturados, productos lácteos, huevos de aves, miel, plásticos y manufacturados de plástico, medios de transporte terrestre, productos de origen animal.

Los datos arriba expuestos dan cuenta de la posibilidad y necesidad de seguir diversificando el intercambio comercial. Ello puede, a su vez, estimular el interés hacia Rusia de parte de las empresas exportadoras portuguesas, dado que en las condiciones de la “guerra de sanciones” el número de las compañías portuguesas exportadoras a Rusia sigue siendo relativamente limitado.

A pesar de todos los procesos positivos que van dándose en las relaciones ruso-portuguesas actuales, hay que reconocer un hecho irrefutable: a lo largo del período transcurrido tras el restablecimiento de las relaciones diplomáticas en el ya remoto año 1974, la cooperación económica y comercial se ha desarrollado y sigue desarrollándose a un ritmo insuficiente, aunque la dinámica de nuestras relaciones en los últimos dos o tres años hace abrigar esperanzas de un cambio positivo en la situación presente. Es importante que se vaya modernizando la base jurídica dando un resultado significativo que es el nuevo convenio de cooperación económica. Sin embargo, los

problemas persisten y ambas partes son conscientes de que es necesario tanto elaborar documentos nuevos como actualizar los ya existentes. Siguen pendientes las tareas de ensanchar la cooperación en cuanto a los problemas internacionales y desplegar un amplio diálogo político. Cumplir estas tareas es la meta a cuya consecución van dirigidos hoy día los esfuerzos diplomáticos de ambos países.

Da gusto constatar que últimamente las relaciones bilaterales han estado saliendo del atolladero y se han desarrollado progresivamente a pesar de todas las limitaciones de índole política, geopolítica y económica. Representantes de ambos países destacan con satisfacción avances positivos. Se da la impresión de que Moscú y Lisboa han encontrado puntos sólidos de interés mutuo. Una respuesta singular a las demandas de la actualidad son los esbozos de nuevos y prometedores ámbitos de cooperación, como lo es, por ejemplo, la esfera de las altas tecnologías. Tomando en cuenta la creciente presencia de Rusia en América Latina y África, podrían resultar requeridas las ventajas de la ubicación geográfica de los puertos marinos portugueses con su desarrollada logística de transporte, además del potencial de mediación que posee Lisboa debido a sus lazos históricos con Brasil y países del continente africano.

La profundización en todo lo posible de la cooperación mutuamente provechosa constituye la tarea primordial para el futuro. Como uno de los objetivos principales se puede señalar la superación de la alternancia de períodos de recesos y auges de las décadas anteriores y la salida de las relaciones ruso-portuguesas a la ruta troncal de una cooperación sostenible y progresiva capaz de dar respuestas adecuadas a los desafíos que emerjan.

Bibliografia References Bibliografia

1. Da história do desenvolvimento das relações entre a Rússia e Portugal. Available at: <http://www.embrussia.ru/node/68> (accessed 06.06.2017).
2. Российско-португальские отношения. [Russian-Portuguese Relations (In Russ.)]. Available at: <http://www.mid.ru/ru/maps/pt/?currentpage=main-country> (accessed 01.07.2018).
3. Португалия: эпоха перемен. Отв.ред. Яковлева Н.М. Москва, ИЛА РАН, 2014, 234 с. [Portugaliya: epokha peremen [Portugal: the Era of Change. Ed.: Yakovleva N.M. Moscow, ILA RAN, 2014, 234 pp. (In Russ.)].
4. Заявления для прессы по итогам переговоров с Президентом Португалии Анибалом Каваку Силвой. [Press Statements Following Talks with President of Portugal Anibal Cavaco Silva (In Russ.)]. Available at: <http://www.kremlin.ru/events/president/transcripts/24621> (accessed 06.03.2017).
5. МИД РФ. Двусторонние договоры. [Foreign Ministry. Bilateral Treaties (In Russ.)] Available at: http://www.mid.ru/foreign_policy/international_contracts/2_contract/-/storage-viewer/bilateral/page-305/48204 (accessed 06.06.2017).
6. Яковлева Н.М., Яковлев П.П. Португалия: кризис на европейской периферии. Москва, ИЛА РАН, 2011, 120 с. [Yakovleva N.M., Yakovlev P.P. Portugaliya: krizis na evropeiskoi periferii. [Portugal: the Crisis in the European Periphery. Moscow, ILA RAN, 2011, 120 pp. (In Russ.)].
7. Vêa más.: Яковлева Н.М. Португалия в поисках “нового времени”. *Латинская Америка*. М., 2016, № 6, с. 38-49. [Yakovleva N.M. Portugaliya v poiskakh “novogo vremeni” [Portugal in search of “the new times”. *Latinskaya Amerika*, Moscow, 2016, No. 6, pp. 38-49 (In Russ.)].
8. Portugal e Rússia vão renovar acordo de colaboração económica. Available at: <https://www.publico.pt/2016/07/19/politica/noticia/portugal-e-russia-concluem-este-ano-novo-acordo-de-cooperacao-economica-1738736#gs.KCLndErG> (accessed 19.07.2016).
9. Portugal contra novas sanções à Rússia. *Diário de Notícias*. Lisboa, 21.10.2016.
10. Российская делегация во главе с Владимиром Пучковым приняла участие в 5-м заседании Комиссии по экономическому, промышленному и техническому сотрудничеству между Россией и Португалией [The Russian Delegation Led by Vladimir Puchkov Took Part

in the 5th Meeting of the Commission on Economic, Industrial and Technical Cooperation between Russia and Portugal (In Russ.)]. Available at: <http://www.mchs.gov.ru/dop/info/smi/news/item/32791412> (accessed 22.10.2016).

11. Новый посол Португалии в Москве передал копии верительных грамот в МИД РФ [The new Ambassador of Portugal in Moscow gave copies of the credentials to the Russian foreign (In Russ.)]. Available at: <https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/4561335> (accessed 11.11.2017).

12. Комментарий Департамента информации и печати МИД России в связи с визитом Министра иностранных дел Португалии А. Сантуша Силвы в Российскую Федерацию [Comment by the Department of the information and press with the visit of Portuguese foreign Minister A. Santos Silva to the Russian Federation (In Russ.)]. Available at: http://www.mid.ru/ru/maps/pt/-/asset_publisher/iSE6MyqW0ykQ/content/id/3090915 (accessed 1/03/2019).

13. Игра не в одни ворота [Not one gate game. (In Russ.)]. Available at: <https://rg.ru/2018/11/25/sergej-lavrov-vpervye-za-desiat-let-posetil-s-vizitom-portugaliu.html> (accessed 22.02.2019).

14. Embaixadores anteriores da Rússia y da URSS em Portugal. Available at: <http://www.embrussia.ru/node/1111> (accessed 2.03.2019).

15. Embaixador da Federação da Rússia na República Portuguesa. Available at: <http://www.embrussia.ru/embaixador> (accessed 28.02.2019).

16. MNE da Rússia em Lisboa para discutir relações bilaterais. *Diario de Notícias*. 23.11.2018.

17. Sobre a 7a. sessão da Comissão de Cooperação Económica y Técnica entre a Rússia y Portugal. Available at: <http://www.embrussia.ru/node/1089> (accessed 28.02.2019).

18. Структура и график проведения заседаний межправительственных комиссий [Structure and schedule of the meetings of the intergovernmental commissions (in Russ.)]. Available at: http://www.ved.gov.ru/at_mpk/ (accessed 2.03.2019).

19. Яковлев П.П. Стратегические повороты экономической политики Португалии. *Латинская Америка*. М., 2014, № 8, с. 38-52 [Yakovlev P.P. Strategicheskie povoroty ekonomicheskoy politiki Portugali [Strategical Turns the Economic Policy of Portugal]. *Latinskaya Amerika*, Moscow, 2014, No. 8, pp. 38-52 (In. Russ.)].